



**PROCES-VERBAL DE LA REUNION DE PLANIFICATION DU COMITE DIRECTEUR DE LA SPA,  
tenue à Arnhem, au Gelders Archief, les 22-23 avril 2013, de 10:00 à 18:00**

Cette réunion a eu lieu pendant deux jours et a été suivie, le 23 avril, par une conférence téléphonique avec David Leitch, Secrétaire général de l'ICA, pour discuter des questions qui ont été soulevées lors de la réunion du Comité de planification et de pilotage de SPA.

**1. Affaires administratives**

**1.1 Présents**

Fred van Kan (Koninklijke Vereniging van Archivarissen in Nederland (KVAN))

Bernhard Post (VdA - Verband Deutscher Archivarinnen und Archivare)

Claude Roberto (Association des Archivistes du Québec)

Cristina Bianchi (Association des Archivistes Suisses (AAS-VSA))

Vilde Ronge (Norsk Arkivråd)

Gregor Trinkaus-Randall (Society of American Archivists (SAA) & Academy of Certified Archivists (ACA))

Sangmin Lee (Korean Association of Records Managers and Archivists (KARMA))

Piotr Zawilski (Stowarzyszenie Archiwistów Polskich)

Charlotte Maday, qui a remplacé Ousmane M'Baye (Association des Archivistes Français (AAF))

**1.2 Excusés**

Galia Duvidzon (Israeli Archives and Information Association)

Maria Celina Soares de Mello e Silva (Associação dos Arquivistas Brasileiros (AAB))

Dario Martinez (Sociedad Para el Desarrollo Científico de la Archivística (SDCA))

Joan Antoni Jimenez (Associació d'Arxivers-Gestors de Documents de Catalunya (AAC))

### 1.3 Approbation de l'ordre du jour

L'ordre du jour a été approuvé. Les membres de la SPA se sont présentés et ont fourni quelques commentaires sur le Congrès de l'ICA de Brisbane qui a eu lieu en 2012.

### 1.4 Budget SPA

Les fonds restants de 2012 (3618 euros), qui avaient été engagés pour des traductions, seront reportés sur l'exercice en cours. En 2013, SPA recevra 5000 € supplémentaires. La moitié de la quantité totale peut être utilisée pour de la traduction. L'autre moitié sera utilisée à une date ultérieure en cas de crise financière.

#### **Action:**

- *Le montant de 6118 € du budget annuel SPA sera attribué pour les traductions.*

### 1.5 Nouvelles d'ICA

#### ▪ **Comité exécutif**

Le Conseil exécutif s'est réuni en mars 2013. Christine Martinez a quitté l'équipe de l'ICA, dont les bureaux sont situés à Paris. L'administration des Archives françaises va parrainer le nouvel employé qui la remplacera. Il serait bon d'avoir des informations sur la structure du Secrétariat de l'ICA et des informations sur les responsabilités de chaque membre du personnel pour faciliter la communication entre les organismes de l'ICA et le Secrétariat. David Leitch travaille sur ce point.

#### **Action:**

- *Le Secrétariat de l'ICA et David Leitch vont travailler à une meilleure communication avec les organismes de l'ICA (y compris SPA).*
- **Présidents de sections**

Il a été noté que la section SPA est différente des autres sections qui sont basées sur des thèmes et ressemblent plus à des groupes d'intérêt.

#### ▪ **PCOM (Commission de programme)**

SPA travaille avec PCOM qui est responsable de la coordination des projets de l'ICA. De nouvelles perspectives et orientation sont prévues pour PCOM. Le Conseil exécutif veut que PCOM devienne une force plus grande pour aller de l'avant dans les domaines de la numérisation, la préservation, la bonne gouvernance et la transparence gouvernementale. L'objectif est de mettre toutes les initiatives professionnelles sous PCOM. Nous avons convenu

qu'il serait utile que PCOM fournisse des informations sur les projets en cours. Il a également été suggéré que SPA participe davantage aux projets de PCOM. Il devrait y avoir également une plus grande liaison entre PCOM et ARMA, ainsi que PCOM et l'IFLA, qui est plus présente que l'ICA sur la scène internationale. Il n'est pas nécessaire pour PCOM de reproduire des activités et des projets qui se déroulent déjà dans le monde entier. PCOM devrait être responsable des projets de l'ICA, mais aussi de faire connaître les autres projets développés par les archivistes du monde entier. PCOM devrait également établir des liens avec toutes les autres sections de l'ICA.

### **1.6 Nouvelles affaires administratives, adhésion à l'ICA**

ICA doit offrir des avantages accrus pour augmenter le nombre de membres. Quelques idées qui pourraient accroître les adhésions à l'ICA : du mentorat, des programmes, des subventions, des publications, développement des blogs et des tweets pour les principales réunions, calcul des frais d'adhésion sur la base du revenu personnel.

SPA comptait 78 membres en février 2013, incluant quelques membres qui ont des retards dans le versement de leurs cotisations, comme le Tchad, le Sénégal, la Chine et la Croatie. Les associations qui ont des arriérés de cotisation doivent être retirées de la liste des membres. Nous avons de nouveaux membres, le Togo et la Cité des mémoires étudiantes (France). Il a été mentionné que le Secrétariat de l'ICA doit envoyer une facture avec un montant payable adéquat aux membres de l'association et aux archives, car certains représentants d'associations travaillent pour un service d'archives. SPA demandera au Secrétariat de l'ICA d'envoyer ces factures avec les montants à payer.

Il a été suggéré de faire du réseautage avec les pays de l'ex-URSS. La conférence de Trieste pourrait être un bon endroit pour promouvoir l'ICA auprès des archivistes de l'Est. Les membres de la SPA qui assistent à cette conférence annuelle se mettront en contact avec eux.

Il a été décidé de discuter avec David Leitch la façon d'augmenter le nombre de membres et d'améliorer les avantages de l'adhésion.

### **1.7 IFLA**

Il a été suggéré que l'IFLA et l'ICA devraient coopérer. IFLA a une présence plus visible à l'échelle internationale et a plus de membres. Gregor Trinkaus-Randall sera notre contact pour l'IFLA et donnera des conseils sur les possibilités de collaboration.

### **1.8 Traductions : Demande d'aide de l'ICA**

Margaret Turner (qui coordonne les traductions ICA) a envoyé une lettre aux membres SPA pour trouver des bénévoles pour traduire les documents de l'ICA. SPA va embaucher des

traducteurs pour ses propres traductions avec les fonds restants de 2012 et une partie de son allocation pour 2013. Le Comité directeur de SPA est également encouragé à aider et se concentrer sur les traductions et l'édition de documents traduits de SPA. Nous allons utiliser le financement de SPA pour embaucher un traducteur pour terminer la traduction en français du calendrier de conservation SPA. Cette traduction sera révisée par le Comité directeur de la SPA avant distribution aux membres de SPA. Sangmin Lee s'est porté volontaire pour traduire les documents de SPA en coréen pour son association et Charlotte Maday est volontaire pour traduire des documents courts en français. SPA dispose désormais d'un traducteur du français et de l'anglais à l'espagnol, mais nous n'avons pas de traducteur de l'espagnol au français et à l'anglais. Fred van Kan prendra les dispositions nécessaires avec le Secrétariat de l'ICA pour contracter un traducteur à Paris pour la traduction en français du calendrier de conservation SPA. Il a été décidé d'examiner cette question avec David Leitch.

**Action:**

- ***Fred van Kan prendra les dispositions nécessaires avec le Secrétariat de l'ICA pour contracter un traducteur à Paris.***

### **1.9 Principes relatifs à l'accès aux archives**

Les membres du SPA travaillent sur la distribution des Principes d'accès à leurs membres. Trudy Peterson a envoyé une lettre aux membres SPA et leur a demandé de revoir les principes lors de leur réunion.

### **1.10 Page web de SPA**

Des améliorations sont nécessaires car il est difficile de trouver des informations sur le site de l'ICA. De plus, le site pourrait être plus attrayant. Les bulletins de SPA ne sont pas disponibles sur la page web SPA parce qu'ils se trouvent sous les lettres d'information d'ICA. Il a été suggéré de mettre des liens vers les sites web des membres SPA sur la page web de SPA. Ces liens devraient exister et nous demanderons à Colleen McEwen s'il y a un lien hypertexte et où il se trouve.

En outre, il serait utile de disposer d'informations sur les projets SPA sur la page web de SPA et de donner plus d'importance à SPA sur le site de l'ICA. SPA souhaite être impliqué dans le développement d'une nouvelle page web SPA.

**Action:**

- ***Le Comité de pilotage de la SPA va discuter du site actuel avec David Leitch.***

## 2. Projets SPA

### 2.1 Objectifs stratégiques et plan d'affaires 2012-2106

**Promotion et défense des intérêts de la profession :** Vilde Ronge a suggéré l'élaboration d'une campagne de promotion autour de l'UDA. Nous avons tous convenu que nous devrions rester pratiques, atteindre plusieurs objectifs en peu de temps, et commencer par de petits projets dans notre région. Un exemple de projet concret serait de discuter de l'UDA dans les écoles de bibliothéconomie. Gregor Trinkaus-Randall et Claude Roberto pourraient faire le lien entre SPA et le Groupe de travail UDA. Nous devrions utiliser l'UDA dans les activités de promotion. Cependant, il a été noté que l'UDA était un projet de l'ICA et non plus un projet de SPA. Mettre des exemples d'activités de promotion menées par les membres du SPA sur le site de l'ICA serait aussi une bonne idée. L'AAS a un programme qui permet de voter pour le meilleur projet de recherche dans un service d'archives dans un projet qui s'appelle "je l'ai trouvé dans les archives" ; nous devrions envisager de faire un projet similaire pour notre campagne de sensibilisation.

La problématique actuelle avec le règlement que le Parlement européen rédige sur les données personnelles, sans en discuter avec les archives nationales, montre la nécessité de défense des intérêts et de promotion. Les membres du Comité directeur de SPA devraient fournir des exemples de projets de promotion de leur association. Il a été décidé de travailler sur des projets de promotion, de plaider par échange de courriels et de présenter les résultats lors des réunions. Vilde Ronge a proposé de rédiger un plan de promotion. Elle a déclaré que nous aurions avantage à avoir un professionnel de la promotion lors de notre réunion à Bruxelles. De plus, dans plusieurs pays les gestionnaires de documents (*records managers*) et les archivistes sont étroitement liés. Il a été convenu qu'il serait nécessaire de développer un plan de défense des intérêts qui parte de la création des documents jusqu'à leur conservation et leur accès, et d'inclure la gestion documentaire et les archives dans les activités de promotion.

#### **Action:**

- ***Vilde Ronge va rédiger un projet pour un plan de promotion qu'elle enverra ensuite aux autres personnes qui travaillent sur cette question: Jean-Philippe Legois, Piotr Zawilski, Fred van Kan et Simon Chu***

### 2.2 Principes sur le rôle des archivistes

#### **Action:**

- ***Fred van Kan va envoyer un email à Trudy Peterson, comme suggéré par Vilde Ronge, pour s'assurer que les Principes incluent les archives et les gestionnaires de documents.***

### 2.3 Répertoire des associations

Bernhard Post est notre contact pour le repertoire, il le mettra à jour au besoin. Les adresses des sites web et des courriels devront être mis à jour régulièrement.

**Action:**

- **Bernhard Poster demandera à Colleen McEwen où se trouve le lien de la base de données.**

### 2.4 Bulletin d'information

Nous pourrions rajouter des articles sur des questions d'intérêt pour les archivistes, comme la promotion, ou de nouvelles tendances dans les différents pays, ou les relations entre archivistes et bibliothécaires, ainsi qu'une section «Mot du président» sur les projets de SPA. Nous pourrions également donner des informations pratiques sur la façon d'utiliser le site web de l'ICA. Le bulletin doit comprendre entre 6 et 8 pages.

### 2.5 Conférence “Économie et éthique, responsabilité des Archives”, à Erfurt, Allemagne

Bernhard Post a rapporté qu'il n'était pas facile de trouver le soutien de sponsors. Une collaboration avec des partenaires n'a pas encore été trouvée à ce jour. Nous devrions être en mesure d'obtenir un financement des organisations locales et de PCOM. Le thème de la conférence pourrait inclure des thèmes tels que l'ouverture des données et la bonne gouvernance, ou la gestion de documents secrets. La conférence devrait être une collaboration avec SPA / ICA, la Section des affaires de l'ICA, et d'autres experts tels que les historiens économiques.

**Action:**

- **Bernhard Post demandera un financement à PCOM.**

### 2.6 Jumelage / arrangement “fraternel” entre les membres de SPA

L'Association d'Israël a proposé ce projet à SPA, mais il peut être étendu à d'autres associations. Le projet serait un programme de partage mutuel plutôt que d'un mentorat où les parties ne sont pas sur le même niveau. Sangmin Lee a demandé de participer à un tel accord de partage entre la Corée et les associations néerlandaises. Ce serait bon pour la préparation du prochain congrès; les normes entre la Corée et les Pays-Bas pourraient être comparées et cela pourrait améliorer la préparation du Congrès de Séoul 2016.

**Action:**

- *Sangmin Lee et Fred van Kan discuteront des possibilités d'un programme de partage Néerlandais Coréen.*

## **2.7 Nouvelles directives**

A Brisbane, Andrew Nicoll avait indiqué qu'un projet de lignes directrices pour la production d'un bulletin d'information pour les associations avait été mis au point par les rédacteurs de l'ARA et que Colleen McEwen avait fourni des commentaires. Nous n'avons pas reçu de nouvelles supplémentaires.

**Actions:**

- *Fred van Kan contactera Andrew Nicoll pour connaître ses idées sur les nouvelles directives proposées lors des dernières réunions de SPA.*
- *Pour toutes les directives: Ousmane M'Baye et Celina Soares de Mello e Silva vont vérifier auprès des associations établies ce qu'elles ont comme lignes directrices.*
- *Charlotte Maday demandera à Ousmane de contacter Celina et Fred van Kan va demander à Celina de discuter avec Ousmane.*
- *Sangmin Lee travaillera sur la connexion entre pays pauvres et pays à revenu élevé. Le nom de Sangmin sera ajouté à la préparation de nouvelles directives. Le Manuel de SPA sera mis à jour au besoin.*

## **2. 8 Relations entre les archives nationales et les associations nationales d'archivistes et entre les associations nationales**

Dans un certain nombre de pays, il existe un écart considérable entre ces organisations. Il a été estimé que certaines des associations nationales mieux établies pourraient potentiellement servir de mentors à d'autres associations moins définies et fournir une assistance dans leurs programmes éducatifs, dans la conception de bâtiments d'archives, etc. Le nom de Sangmin Lee sera ajouté au groupe travaillant sur ce projet de relations.

### **PROCES-VERBAL DE LA REUNION DE PLANIFICATION DU COMITE DIRECTEUR DE LA SPA, tenue à Arnhem, au Gelders Archief, le 23 avril 2013, de 10:00 à 18:00**

**Présents**

Mêmes membres que le 22 avril, avec l'ajout de Simon Fook Keung Chu (Hong Kong Archives Society) et Sarah Choy (invitée).

### 3. Les projets des membres d'intérêt pour SPA

#### 3.1 Soutien des archivistes du Mali (AAQ)

L'Association des archivistes du Québec a récemment adopté une résolution sur le conflit armé malien qui a détruit une grande quantité d'archives au Mali. En plus d'offrir son expertise et sa volonté de participer à un effort collectif et vital pour la sauvegarde du patrimoine malien, l'AAQ a demandé à l'ICA, l'UNESCO et le Comité international du Bouclier bleu (ICBS) de s'impliquer, si cela n'a pas encore été fait, dans la préservation du patrimoine malien en aidant les autorités maliennes et les archivistes, les bibliothécaires et les conservateurs maliens à protéger chaque élément du patrimoine malien. Il a été décidé d'examiner cette résolution avec David Leitch. Les représentants de l'AAF et Claude Roberto de l'AAQ ont convenu de discuter plus tard sur la manière de travailler ensemble à la préservation du patrimoine malien. La résolution AAQ sera disponible sur le site de l'ICA / SPA.

#### **Action:**

- *Claude Roberto examinera la résolution sur le patrimoine malien avec David Leitch.*

#### 3.2 Journée internationale sur les archives de l'UNESCO, le 9 juin, (AAQ)

La Journée internationale des archives, le 9 juin, a été adoptée par un certain nombre de pays. L'AAQ a contacté l'ambassadeur du Canada à l'UNESCO pour que ce jour soit approuvé par l'UNESCO, mais l'AAQ ne pas pu obtenir l'approbation de cette demande. Une discussion a suivi sur la manière dont chaque pays célèbre le 9 juin. A Hong Kong, ce jour est l'occasion de réunir des archivistes pour des séminaires et des expositions. En France, les archivistes utilisent la journée pour promouvoir les archives – semblable au Mois des Archives de la SAA en octobre. Les pays d'Europe du Nord célèbrent les archives en novembre. Il a été suggéré de rédiger des articles de journaux pour promouvoir la Déclaration universelle sur les archives et les principes d'accès de l'ICA. L'idée de l'AAQ d'avoir la journée du 9 juin reconnue par l'UNESCO a été discutée, et il a été décidé d'examiner cette question avec David Leitch. Si le 9 juin était reconnu par l'UNESCO, nous pourrions utiliser le logo de l'UNESCO sur le matériel promotionnel de la journée du 9 juin.

#### **Action:**

- *Claude Roberto examinera la reconnaissance par l'UNESCO de la Journée internationale des archives avec David Leitch.*

### 3.3 Pétition de l'AAF

La pétition a été organisée par l'AAF pour s'opposer à un projet de loi de la Commission européenne de détruire les données personnelles après une très courte période de temps. Apparemment, ce projet de loi visait à l'origine les entités commerciales pour lutter contre la réutilisation commerciale de ces données, mais ses implications pour la recherche à long terme et pour les informations recueillies dans les archives sont importantes. L'AAF a pris les devants pour protester contre cette action. Il a été souligné que le comité qui étudiera ce règlement se réunira le 29 mai, donc il faut rassembler un maximum de signatures pour la pétition de manière extrêmement urgente.

## 4. Groupes de travail

### 4.1 Groupe de travail des droits humains de l'ICA

Trudy Peterson rédige le *Bulletin* des droits de l'homme qui est ensuite traduit en français par Cristina Bianchi. Trudy Peterson publie chaque mois un Principe d'accès dans ce *bulletin*.

### 4.2 Groupe de travail des archives photographiques et audiovisuelles

Rien à signaler. Cependant, les archives audiovisuelles sont une question de grand intérêt en raison de la fragilité du matériel audiovisuel.

### 4.3 Groupe de travail de la Déclaration universelle sur les archives

Maintenant que l'UDA a été approuvée par l'ICA et adoptée par l'UNESCO, nous avons à la faire connaître dans le monde entier. Un groupe de travail comprenant des membres de l'Australie, Canada, États-Unis, et quelques autres a été approuvé par le Conseil exécutif de l'ICA et aura à développer des idées sur la façon de procéder. Deux idées qui ont été présentées étaient de faire des présentations lors des réunions annuelles des associations nationales (note: une session était prévue lors de l'AAS 2013, mais en raison de problèmes médicaux de l'une des présentatrices principales, elle a dû être annulée) et de les offrir aux instructeurs dans les programmes d'éducation archivistiques. Les principes éucidés dans l'UDA sont excellents pour la promotion des archives.

Le Groupe de travail UDA aimerait inclure deux autres membres de langue espagnole et française.

#### **Actions:**

- ***Cristina demandera à Dario Martinez du Mexique s'il peut se joindre au groupe de travail UDA; Claude va demander à l'AAF de trouver un membre pour ce groupe de travail.***

- ***Claude communiquera à Colleen McEwen (vice-présidente du Groupe de travail UDA) le nom des représentants de langue espagnole et française lorsque les noms de ces deux personnes seront confirmés.***

#### **4.4 Groupe de travail d'éthique et d'affaires légales**

Il a été convenu que ce n'était pas une bonne idée pour l'ICA d'avoir supprimé ce groupe de travail d'un grand intérêt pour les archivistes et gestionnaires de documents. Les représentants de Hong Kong croient fermement que ce groupe de travail devrait être rétabli.

##### **Action:**

- ***Simon Chu examinera le rétablissement du Groupe de travail éthique et d'affaires légales avec David Leitch.***

#### **4.5 Groupe de travail sur les données personnelles**

Ce groupe de travail serait un bon moyen pour l'ICA de sensibiliser l'importance des archives, et d'établir des principes de base sur la gestion des données personnelles. La Commission européenne veut détruire les données, car elle ne sait pas comment réglementer la gestion des renseignements personnels. Un groupe de travail sur les données personnelles de l'ICA serait en mesure d'influencer les gouvernements et de proposer des lignes directrices à la Commission européenne. Il permettrait aux archivistes et gestionnaires de documents d'exprimer leurs préoccupations professionnelles.

##### **Action:**

- ***Simon Chu examinera la possibilité de créer un groupe de travail sur les données personnelles avec David Leitch.***

#### **4.6 Groupe de travail sur la propriété intellectuelle**

Les représentants de Hong Kong ont demandé pourquoi ce groupe de travail était inactif. Tous ont convenu que la propriété intellectuelle et le droit d'auteur sont des enjeux majeurs pour les archivistes et gestionnaires de documents.

##### **Action:**

- ***Simon Chu examinera la situation du Groupe de travail sur la propriété intellectuelle avec David Leitch.***

## 5. Prochaines réunions de SPA

Les prochaines réunions de SPA aura lieu lors de la Conférence annuelle de l'ICA (thème: l'accès et la transparence) à Bruxelles, en Belgique:

22 novembre 2013, 09:00-12:30, Réunion du Comité directeur SPA

22 novembre 2013, 14:00-16:00, Assemblée plénière de SPA. Nous pourrions avoir une présentation sur la promotion ou sur l'histoire des associations d'archives au cours de cette assemblée.

Les membres du Comité directeur de SPA peuvent organiser des réunions de sous-groupes, s'ils veulent travailler, par exemple, sur les responsabilités du Plan stratégique.

La réunion de planification du Comité directeur de SPA du printemps 2014 aura certainement lieu à Boston, Massachusetts, USA. La décision finale sera prise au prochain Conseil de la SAA qui se réunit en août 2013.

La réunion 2014 du Comité directeur de SPA aura lieu à Gérone, Espagne, du 13 au 15 octobre et au printemps 2015, elle pourrait avoir lieu à Hong Kong (détails à confirmer).

## 6. Divers

Fred van Kan a indiqué que les Amis des Archives du Bangladesh voudraient se joindre à SPA mais cette association n'est pas en mesure de payer les frais d'adhésion. Claude Roberto a suggéré de leur demander de traduire l'UDA et/ou les lignes directrices SPA en bengali comme contribution à leur adhésion.

Fred a également mentionné que Didier Grange avait rédigé un livre d'environ 200 pages sur l'histoire des associations d'archives, qui doit être traduits en anglais et publié. Didier Grange est à la recherche d'un traducteur, d'un éditeur et d'un financement pour publier le livre. Tous les membres du Comité directeur de SPA ont été encouragés à voir si l'aide pourrait venir de leur pays.

La réunion de planification Comité directeur et SPA a été ajournée et a été suivie d'une conférence téléphonique avec David Leitch, Secrétaire général de l'ICA.

**PROCES-VERBAL DE LA REUNION DE PLANIFICATION DU COMITE DIRECTEUR DE LA SPA,  
avec David Leitch, Secrétaire général de l'ICA, au Gelders Archief, le 23 avril 2013**

**1. Secrétariat ICA**

David Leitch a expliqué que l'ICA avait vraiment l'intention réelle et sincère de s'ouvrir à l'extérieur et de devenir moins bureaucratique et beaucoup plus sensible à ses membres. Il a mentionné que le Secrétariat de l'ICA a été débordé par les tâches administratives. Toutefois, la nouvelle Constitution devrait aider l'ICA à changer et à être moins administrative.

Le Secrétariat examine comment rationaliser les activités pour être beaucoup plus sensible aux organisations membres et aux membres individuels. Il a été suggéré d'externaliser certains services, tels que la fourniture de services aux membres, le recrutement de nouveaux membres, l'envoi de factures et la traduction. David Leitch a demandé quels services ont été externalisés par la SAA. Il discutera de l'externalisation avec Gregor Trinkaus-Randall à une date ultérieure.

David Leitch a expliqué que Christine Martinez n'avait pas été remplacée, et il n'était pas sûr si elle serait remplacée. Fred van Kan a entendu dire qu'il y aurait quelqu'un pour la remplacer, mais David Leitch a confirmé que cela dépendra du fait de recevoir de l'argent et de bonnes candidatures de personnes intéressées à son poste vacant.

**2. Traduction**

La politique de l'ICA sur la traduction est d'avoir les principaux documents de gouvernance traduits dans les six langues de l'UNESCO (anglais, français, espagnol, russe, arabe, chinois). Cependant, les deux langues officielles de l'ICA sont le français et l'anglais. Plusieurs documents de gouvernance n'ont pas encore été traduits en français. Il a été convenu que les documents longs de l'ICA ont besoin de services de traduction en sous-traitance. Fred van Kan a expliqué qu'il voulait prendre des arrangements avec le Secrétariat pour obtenir un contractant qui traduirait -à un faible coût, si possible - les documents SPA de l'anglais vers le français. Le Comité directeur de SPA avait accepté de dépenser de l'argent pour les traductions de SPA. David Leitch a confirmé qu'il aiderait Fred van Kan à trouver un traducteur.

**3. Augmenter le nombre de membres**

Le Comité directeur de SPA souhaite lire le nouveau plan d'affaires de l'ICA, incluant les prestations aux membres. David Leitch a expliqué que l'ICA essaie d'être plus démocratique. Les membres du Comité directeur de SPA ont très fortement recommandé d'accroître les avantages concrets aux membres de l'ICA et de faire mieux connaître l'ICA aux archivistes du monde entier. Une des suggestions serait que l'ICA ait un stand lors des conférences annuelles et des

réunions dans les pays respectifs. Le stand de l'ICA pourrait circuler entre les pays et être tenu par les membres locaux de l'ICA. Puisque David Leitch envisage actuellement d'assister à la conférence SAA à la Nouvelle-Orléans, Gregor Trinkaus-Randall a fait la suggestion que l'ICA y tienne un stand. David Leitch a accepté de parler au personnel SAA qui organise la conférence SAA et d'avoir un stand à la Nouvelle-Orléans lors de la prochaine conférence de 2013.

Beaucoup de travail doit être fait pour inciter les personnes à se joindre à l'ICA. Henri Zuber a négocié un accès numérique à l'ICA avec les membres de l'AAF pour le montant de 15 euros par personne. C'est une idée intéressante.

Il a également été mentionné que l'ICA a besoin de développer beaucoup plus de publicité sur les publications (telles que *Flash*, *Virgule*, et les bulletins mensuels), les tarifs préférentiels pour les conférences, l'accès aux projets de l'ICA et les *rapports annuels* qui sont envoyés aux membres.

Une préoccupation a été soulevée sur une association non-archivistique en Corée qui est devenue un membre de catégorie B de l'ICA et utilise cette position de membre de l'ICA pour augmenter les ventes grâce à des produits étant soutenus par l'ICA. Un contrôle de l'ICA et un processus de sélection des nouveaux membres devraient être instaurés. L'adhésion à part entière à l'ICA n'est pas appropriée pour un vendeur ou une organisation commerciale. Les objectifs et les activités d'un nouveau demandeur pourraient être rassemblés afin de s'assurer que la demande est légitime. Fred van Kan demandera à la Corée si le nouveau candidat B est légitime.

David Leitch a décidé d'envoyer aux membres des factures avec des montants précis à payer pour les renouvellements d'adhésion. Ces factures avec un montant dû clairement mentionné sont nécessaires si nous voulons qu'elles soient payées rapidement par les membres.

Il a été mentionné que du réseautage et des possibilités de mentorat pourraient également apporter de nouveaux membres à l'ICA; cela signifie que les membres pourraient trouver des mentors au sein des membres de l'ICA.

Claude Roberto a été d'accord d'envoyer à SPA et à David Leitch des informations sur les programmes de mentorat au Canada. Sangmin Lee a proposé un rabais d'adhésion pour les membres qui s'inscrivent à des conférences et un rabais supplémentaire d'enregistrement pour les membres conférenciers lors des conférences. David Leitch a noté ces points.

**Action:**

- ***Claude Roberto enverra des informations sur les programmes de mentorat canadiens à SPA et à David Leitch.***

#### 4. Site web ICA

Le Comité directeur de SPA a convenu qu'il était très difficile de trouver des informations sur le site. David Leitch a noté qu'un travail considérable a été fait récemment pour le rendre beaucoup plus convivial. Le Comité directeur de SPA a convenu que des mesures importantes ont été prises, même si beaucoup de travail reste à faire. David Leitch a demandé des idées pour réduire le manque de convivialité; les membres du Comité directeur de SPA ont suggéré, par exemple, de remplacer les acronymes des sections par les noms des sections suivies d'abréviations ou d'avoir les *bulletins de SPA* sur la page de SPA. En outre, SPA devrait être plus importante et avoir plus d'espace sur le site. David Leitch a remercié SPA pour sa fidélité au site de l'ICA et pour sa contribution au site alors que beaucoup d'autres sections avaient décidé d'avoir leur propre contenu. Il a reconnu que le site, élaboré en 2009, a de nombreuses limites et devrait être refait au plus tard en 2014 si le financement le permet. Le nouveau site se concentrera sérieusement sur la convivialité et rendra l'information facile à trouver. SPA sera impliqué dans le développement du nouveau site et les membres de la SPA vont tester le site proposé afin d'y apporter leur contribution.

#### 5. Jour international des archives reconnu par l'UNESCO

David Leitch a dit qu'il allait demander à Jens Boel si c'était un bon moment pour l'UNESCO de reconnaître le 9 juin, comme la Journée internationale des archives. Il a ajouté qu'il n'y avait pas de mal à poser la question. Si le moment est favorable, David Leitch dira au Comité directeur de la SPA de demander aux membres de la SPA de contacter leurs représentants nationaux à l'UNESCO (comme l'a déjà fait l'AAQ) et de prier ces ambassadeurs de soutenir la reconnaissance d'une Journée internationale des archives par l'UNESCO.

#### 6. Résolution AAQ concernant le conflit armé au Mali

David Leitch a demandé à Claude Roberto de lui renvoyer une copie de la résolution. Il a également demandé si l'AAQ et SPA voulaient que la résolution devienne une déclaration de l'ICA et soit mise à disposition sur le site de l'ICA. La réponse est oui aux deux questions. David Leitch a également déclaré qu'un plan de reprise avait été préparé par l'UNESCO pour le Mali, mais il ne savait pas si la résolution AAQ faisait partie du plan de relance. Claude Roberto va contacter l'UNESCO pour accéder à la résolution et fournir un suivi à la réunion d'ICA/SPA à Bruxelles. David Leitch a également demandé si l'AAQ voulait une réponse du Bouclier Bleu, et Claude Roberto mentionné que l'AAQ espérait en obtenir une réponse.

#### **Action:**

- ***Claude Roberto va contacter l'UNESCO pour pouvoir accéder au plan de relance du Mali et pour s'assurer que la résolution AAQ (soutenu par SPA et ICA) est incluse dans ce plan***

## **7. Pétition française développée par l'AAF**

Charlotte Maday a demandé à David Leitch si l'ICA approuvera la pétition française contre la destruction de données à caractère personnel par la Commission européenne. David Leitch a rappelé à SPA que jusqu'ici il n'y avait pas eu de compromis de la part de la Commission européenne. Cependant, la pétition est sur le site de l'ICA. Jean-Philippe Legois prendra contact avec David Leitch pour discuter de la distribution de la pétition. Plusieurs associations ont été encouragées à rendre la pétition disponible sur leur site web, mais nous avons encore besoin de signatures supplémentaires des pays européens pour un meilleur impact sur la réunion de la Commission européenne à la fin du mois de mai 2013.

## **8. Groupes de travail d'éthique et d'affaire légale, de propriété intellectuelle**

Tous ont reconnu que c'était une erreur d'avoir supprimé les deux groupes de travail. SPA souhaite les récupérer car les archivistes et leurs associations sont tous exposés à un risque en n'ayant pas d'experts éthique, juridique et de propriété intellectuelle.

## **9. Congrès de Séoul en 2016**

Tous ont convenu que les membres de PCOM devraient travailler plus étroitement avec SPA et les organisations coréennes pour organiser un programme plus professionnel au Congrès de 2016. Il a été noté qu'il n'y avait aucune trace de l'avancement de leur programme. David Leitch croyait qu'il y avait un problème de communication: il semble y avoir une volonté de la Corée de décider du programme d'abord, alors que le Secrétariat de l'ICA voudrait que les finances soient organisées maintenant avant de discuter du programme. La pratique de l'ICA est de décider de la taille et des finances d'une conférence/congrès avant de travailler sur le programme.

### **Action:**

- ***Fred van Kan enverra à David Leitch les commentaires du Comité directeur SPA sur le congrès de Brisbane***

**10. Le Comité directeur de SPA a remercié David Leitch** de s'être joint à la réunion et avoir discuté des questions ci-dessus d'un grand intérêt pour SPA.